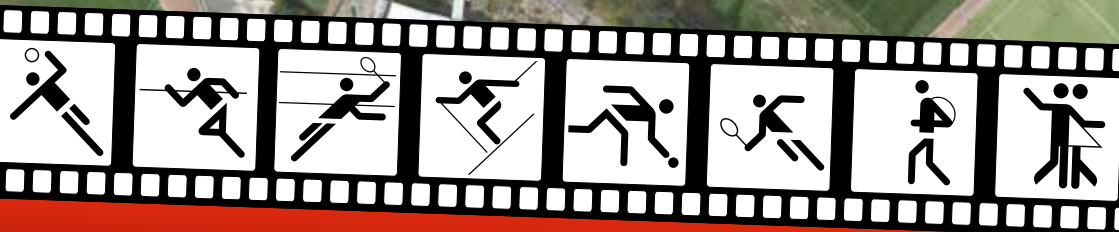
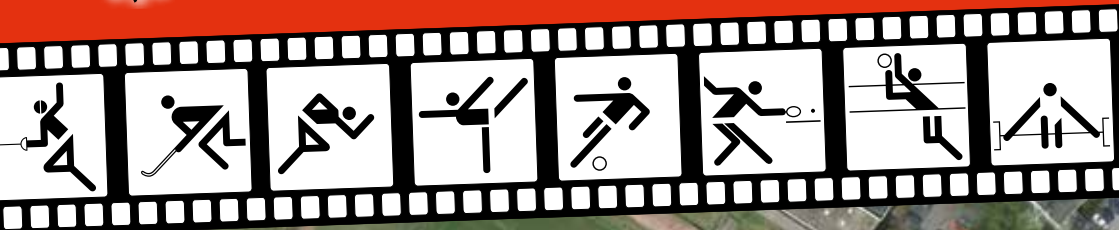


98. Jahrgang - Nr. 11 - November 2020



im Fokus

Vereinszeitschrift der TSG 1861 Kaiserslautern





**FORSCHUNGS- UND INFORMATIONSGESELLSCHAFT FÜR FACH-
UND RECHTSFRAGEN DER RAUM- UND UMWELTPLANUNG MBH**

Bahnhofstraße 22
67655 Kaiserslautern

Tel: +49 631 36245-0
Fax: +49 631 36245-99
firu-kl1@firu-mbh.de

www.firu-mbh.de

Chausseestraße 29
10115 Berlin

Tel: +49 30 288775-0
Fax: +49 30 288775-29
firu-berlin@firu-mbh.de

Schloßstraße 25
56068 Koblenz

Tel: +49 261 914798-0
Fax: +49 261 914798-19
firu-ko@firu-mbh.de

Firmenprofil

Seit über 20 Jahren handelt und berät FIRU mbH hinsichtlich der komplexen ökonomischen und ökologischen Zusammenhänge des Städtebaus und der Immobilienentwicklung als querschnittsorientiertes Dienstleistungs- und Beratungsunternehmen.

Grundlage des Handelns sind dabei Nachhaltigkeit, Qualität, Flexibilität und Individualität auf Basis einer interdisziplinären Arbeitsweise.

Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit sowie innovative, umsetzungsorientierte Lösungskompetenz charakterisieren das Unternehmen FIRU mbH und seine Mitarbeiter.

FIRU mbH – Ihr Partner für...

FIRU mbH bietet seinen Geschäftspartnern, Auftraggebern und Kunden ein komplettes und anspruchsvolles Dienstleistungs- und Beratungsprogramm in den themenspezifischen Bereichen:

**Bauleitplanung • EU-Projekte • Forschung
Immissionsschutz • Immobilienwirtschaft • Konversion
Prozesssteuerung • Regionalentwicklung
Stadtentwicklungsfonds • Stadtumbau
Studien • Urban Public Relations**

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner der TSG 1861 Kaiserslautern!

Leider hat uns das Corona-Virus wieder verstärkt im Griff. Natürlich wollen wir den Sportbetrieb weiter ermöglichen.

Allerdings gilt ab sofort auf dem gesamten TSG-Gelände die Maskenpflicht. Lediglich zum Sporttreiben wird davon abgesehen. Dies gilt auch für Zuschauer, soweit keine Steh- oder Sitzplätze zugewiesen sind.

Das Präsidium der TSG 1861 hat auch schweren Herzens entschieden, die Generalversammlung, die Senioren-Adventsfeier und den Neujahrsempfang abzusagen.

Sportlich erfolgreich sind weiterhin die TT-Mannschaften in der 3. Bundesliga der Männer bzw. der Frauen-Regionalliga. Auch unsere Kegler in der 1. Bundesliga haben sich den ersten Sieg erspielt. Handball und Hockey steigen jetzt in den Spielbetrieb ein.

Dank zu sagen gilt es unseren Sponsoren auch von dieser Stelle aus, die uns weiterhin in dieser schwierigen Zeit unterstützen. Jetzt zeigt sich, was gute Partner wert sind.

Bis jetzt halten uns auch unsere Mitglieder treu die Stange und sorgen dafür, dass unser Sportverein seinen sozialen und gesellschaftlichen Verpflichtungen nachkommen kann.

Reha-Sport und Kurse laufen unter Corona-Bedingungen mehr als zufriedenstellend.

Die Gastronomie gibt sich sehr viel Mühe, um einen gemütlichen Aufenthalt zu ermöglichen.

Dank zu sagen gilt es auch der TT-Abteilung, die in Eigenarbeit die Decke der Halle II neu gestaltet hat.

Neu im Reinigungsteam ist Ajuze Bedzeti. Sie hat am 12. Oktober ihre Arbeit aufgenommen und freut sich darauf, mit dafür zu sorgen, dass sich die TSG-Mitglieder im Buchenloch wohlfühlen.

Bleiben Sie alle gesund!

Ihr TSG-Präsidium



Aller Anfang ist schwer: Die Corona-Saison lässt grüßen!

Seit dem 12. September rollen auf unseren Bahnen wieder die Kugeln. Wie in jeder Sportart, dürfen auch wir nur unter strengen Hygienemaßnahmen trainieren und die Spiele bestreiten. Zuschauerbeschränkungen und Anfeuerungsverbot erschweren zusätzlich in den gewohnten Spielrhythmus zu finden.

Insbesondere die 1. Männermannschaft hatte sich den Start in der 1. Bundesliga anders vorgestellt. Die Entdeckungsreise in der „besten Liga der Welt“ sollte eine berauschende Fahrt werden und wird durch die Pandemie zu einer holprigen Angelegenheit. Doch es hilft alles nichts, der Kegelsport, den wir alle bisher kannten und lieben, wird in der gewohnten Form so schnell wohl nicht mehr zurück kommen. Der alten Zeit nachzutruern ist aber auch keine Lösung, sondern wir alle mussten und müssen mit den aktuellen Umständen das Beste draus machen.

Dass dies möglich ist, bewies die 1. Männermannschaft am 3. Spieltag auf heimischer Anlage. Mit 6:2 (3686:3669 Kegeln) wurde der NBC-Pokalsieger Raindorf geschlagen. Bestückt mit Nationalspielern, Deutschen Einzelmeisterschaften und viel wirtschaftlicher Kraft im Hintergrund, war der Erfolg über die Chammtalkegler ein Paukenschlag und hat der gesamten Mannschaft enorm gut getan.

Insgesamt hat die Kegel-Abteilung vier Mannschaften in der Saison 2020/2021 gemeldet. Neben der 1. Männermannschaft (1. Bundesliga) kommen noch die 1. Frauenmannschaft (2. Bundesliga) und die Regionalligamannschaften der 2. Männer- und Frauenmannschaften hinzu.

Die 1. Frauenmannschaft hat von den bisherigen vier Spielen leider noch keines gewonnen, war aber in jeder Partie nicht weit davon entfernt. Zwei namhafte Abgänge (persönliche und familiäre Gründe), neue Mannschaften durch die Bundesligareform und persönliche Spielabsagen aufgrund der aktuellen Situation,



Energie sparen ist gut.

Mit Solarstrom Geld verdienen ist besser!

- ✓ **Schlüsselfertig**
von Analyse über Fördermittelanträge bis Inbetriebnahme
- ✓ **Kompetent**
Planung und Montage durch erfahrenes Fachpersonal
- ✓ **Risikofrei**
Eigenkapital nicht erforderlich
- ✓ **Lukrativ**
Rendite bis zu 10 %
- ✓ **Fair**
100 % Finanzierung zu Sonderkonditionen
- ✓ **Garantiert**
20 Jahre Einspeisevergütung laut EEG
- ✓ **Unabhängig**
von Strompreisen durch **Eigenverbrauch**
- ✓ **Kostenlos**
unverbindliche Analyse und Beratung

damm-solar

Wir machen Sie unabhängig von Strompreisen.

**Damm-Solar GmbH • Pariser Straße 248
67663 Kaiserslautern**

Tel.: 0631 205 81 - 11 • Fax: 0631 205 81 - 81
info@damm-solar.de • www.damm-solar.de

Hardy Müller, Mobil: 0171-751 92 09
Rudi Reiland, Mobil: 0171-485 37 61



stellen die Mannschaft jede Woche vor neue Herausforderungen. Doch auch hier ist man weit davon entfernt, den Kopf in den Sand zu stecken. Die Arbeit in den Trainings geht wie gewohnt weiter und „dann wird auch wieder der Erfolg zurückkehren, davon bin ich überzeugt“, gibt sich Trainer Carsten Kappler optimistisch.

Ganz nebenbei haben wir seit einigen Wochen auch neue Bahnen, an die sich jeder Spieler gewöhnen muss. Der Wechsel von Kunststoff zu Segment ist eine Umstellung, die nicht in vier Wochen klappt. Somit haben wir zur Zeit noch keinen „Heimvorteil“, sondern oftmals ein „Auswärtsspiel zuhause“. Doch es soll damit kein negativer Eindruck entstehen, ganz im Gegenteil! Die neue Anlage bietet die perfekten Rahmenbedingungen, um

hochklassigen Kegelsport zu betreiben. Es braucht aber noch etwas Zeit, damit es sich in Tabellenpunkten und Topergebnissen umsetzen lässt.

Ja, aller Anfang ist schwer und wir, die Kegler der TSG 1861 Kaiserslautern, sind froh darüber, dass wir überhaupt unseren Sport ausüben dürfen.

Auch wenn alles anders ist als sonst, sind wir froh darüber, dass wir überhaupt unseren Sport ausüben in dieser schweren Zeit. Auch wenn alles etwas anders ist als sonst, solange es möglich und erlaubt ist, werden wir unseren Verein mit Herz und Leidenschaft als TSG Kaiserslautern repräsentieren.

Das Sportpaket!

Die alkoholfreien Durstlöcher von Karlsberg: isotonisch und kalorienreduziert.



www.karlsberg.de

KARLSBERG
Bier-Gefühl

Trainings-Angebote der Turn-Abteilung . . .

Frauen-Gymnastik:

Montags von 20.00 – 21.00 Uhr
TSG-Halle I oder Vorsaal zur Halle I
Anschließend Stammtisch am „runden Tisch“ zum „gemütlichen Beisammensein“!
Übungsleiterin: Friederike Heusermann
Einfach mal vorbeischaun und mitmachen!
„Zuwachs“ ist immer gerne gesehen!

Seniorengymnastik:

Mittwochs von 09.30 Uhr – 10.30 Uhr
Vorsaal zur Halle I
Übungsleiter: Ingo Marburger

Eltern-Kind-Turnen:

Freitags von 15.30 – 16.30 Uhr
Trainingsort: Halle II
Eltern-Kind-Turnen und wenn vorhanden,
mit Geschwisterkind bis 6 Jahre!

Fitness am Vormittag

Rückenfitness und vieles mehr:

Donnerstags von 09.00 – 10.00 Uhr
Keine Altersbegrenzung
Trainingsort: Vorsaal zur Halle I
Übungsleiterin: Korinna Diehl

**Ein Fitness-KURS der besonderen Art
und folglich auch speziell für IHRE
Gesundheit geeignet ist!**

Stammtisch:

Auch auf diesem Weg ergeht herzliche Einladung. Wir treffen uns immer am ersten Freitag im Monat um 16.00 Uhr!
Der nächste Stammtisch findet am 06. November 2020 um 16.00 Uhr statt.
Wir freuen uns auf Euer Kommen!



90 Jahre Heinz Dünfelder

Nachdem man bekanntlich nicht im Voraus gratuliert, wollten wir dieser alten Tradition auch nicht vorgehen.

Lieber Heinz, die gesamte TSG-Familie gratuliert Dir zu diesem tollen 90. Geburtstag und wünscht Dir weiterhin alles erdenklich Gute und beste Gesundheit. Seit 1946 gehört Heinz der TSG 1861 an und war seinerzeit Fußballer und auch Abteilungsleiter.

Der Name Heinz Dünfelder ist sehr eng verbunden nicht nur mit der Fußball-Abteilung, nein, auch mit dem TSG-Präsidium. So war Heinz maßgeblich am Bau der großen Halle mit Kegelbahn beteiligt (selbständiger Elektriker). Später übernahm er für einige Jahre das Amt des Liegenschaftsverwalters und später war er Mitglied im Ehrenrat der TSG.

Ausgezeichnet mit allen Ehrennadeln sowie zum Ehrenmitglied ernannt für besondere Verdienste. 2015 ehrte der Verein Heinz Dünfelder für 60-jährige Mitgliedschaft.

Nochmals herzlichen Glückwunsch, Heinz, und alles erdenklich Gute und beste Gesundheit. Bleib gesund!

km

 **INTERSPORT®**
SCHLEMMER

Wir sind die
TEAMSPORT
SPEZIALISTEN



uhlsport



 **INTERSPORT®**
SCHLEMMER

www.intersport-schlemmer.de

 Find us on facebook
facebook.com/intersport.schlemmer

Intersport Schlemmer GmbH
Merkurstraße 62
67663 Kaiserslautern
Tel 0631-3506716

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.00 - 20.00 Uhr
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr

Intersport Schlemmer GmbH
Kerststraße 27 - 31
67655 Kaiserslautern
Tel 0631-3605990

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.00 - 19.00 Uhr
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr

Intersport Schlemmer GmbH
Hertzstr. 1 im Kaufland Center
69126 Heidelberg Rohrbach
Tel 06221/ 395080

Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 10.00 - 20.00 Uhr

Corona-Zeit . . . eine schlechte Zeit . . .

Wenn man geglaubt hat, es würde sich dem Ende neigen. Nein, es geht unaufhaltsam weiter und keiner ist mit der derzeitigen Pandemie zufrieden. Das Schlimmste ist, dass keiner es Voraus sehen kann, wie lange es noch andauert.

Auch eine schlechte Zeit für unser Wirt-ehepaar Anka und Volker Blume. Die Coronazeit ist nicht spurlos an ihnen vorbei gegangen.

Wenn auch der Sommer gut für den Biergarten war und der schöne Biergarten auch angenommen wurde - nicht nur von unseren Mitgliedern - so konnte man als Wirt doch nicht ganz zufrieden sein.

Auch mussten die Vorgaben eingehalten werden mit AHA! Abstand – Hygiene – Alltagsmasken und gutem Willen! Hinzu kam noch, dass weniger Gäste bewirtet werden konnten durch die Abstandsregeln.

Der „Wirt“ hat vieles versucht. So war das „Altstadtfest Dehäm“ eine tolle Veranstaltung, die sicherlich wiederholt werden kann und das mit noch mehr Zuspruch, wie schon vorhanden. Der „Außerhaus-Verkauf“ wurde auch mehr oder weniger angenommen. Den gibt es auch weiterhin jeden Sonntag zum TSG-Preis von 8,-- €. Auch war die „Oktoberfest-Woche“ ein Zubrot, welches wechselseitig angenommen wurde.

Aber das ist alles nichts gegenüber einer normalen Coronafreien Zeit. Hier haben eben die Veranstaltungen gefehlt wie Konfirmationen, Kommunionen, Hoch-

zeiten, Geburtstage etc. Auch das schöne „Buchenlochfest“ fiel dieser Pandemie zum Opfer.

Diese Veranstaltungen kann keiner aufholen, auch nicht der Wirt im Buchenloch. Und hier sind alle Mitglieder und Abteilungen aufgefordert, unterstützend beizutragen und unseren Clubwirt mit unserem Besuch kundzutun, dass ein gewisser Ausgleich zustande kommt.

Und weil wir gerade bei Veranstaltungen sind. Leider fallen in die Coronazeit auch die zahlreichen Abteilungswihnachtsfeiern. Bedingt durch die Vorgaben, die dem Wirt auferlegt werden, gibt es nur „Weihnachtsessen“ mit 30 Personen (nach derzeitigem Stand). Was darüber hinaus geht, muss unser Volker leider ablehnen.

Damit Sie heute schon für die nächste Zeit planen können, geben wir hiermit einige Daten und Veranstaltungen bekannt.

Ab 1. November können sich die Gäste in der TSG-Gastro über eine „Gänsekeule“ mit den dazugehörigen Beilagen erfreuen.

Auch sei eine Vorankündigung auf das „Nikolausfest“ am 05. + 06. Dezember im großen Biergarten gemacht. Hier erwartet uns bei Livemusik ein handgemachter Glühwein und Schmankerln vom Grill. Außerdem kommt der Nikolaus persönlich vorbei und bringt für unsere kleinen Gäste entsprechende Geschenke aus dem großen Sack mit. So ist die Veranstaltung geplant, ob sie durchgeführt wird, entscheidet letztendlich Corona.

Weihnachten 2020 gestaltet sich so, dass am 25. + 26. Dezember geöffnet ist und „Spezielle Menüs“ angeboten werden.



BKK PFAFF



bkk-pfaff.de/pluspunkte

„Rund um's Buchenloch . . .“

Klaus Manthau

Auf eine rechtzeitige Platzreservierung werden wir uns freuen, um entsprechend planen zu können, ist der Wunsch unseres Wirtes.

Die große „Silvesterfeier“ am Jahresende mit Büfett fällt in diesem Jahr leider auch aus. Nachdem es im letzten Jahr ein toller Erfolg war, hoffte man auch in diesem Jahr auf eine Wiederholung der Veranstaltung. Es gab auch schon einige Platzvorstellungen, so dass mit Sicherheit die Gaststätte voll geworden wäre. Aber eine Silvesterfeier mit nur einer geringen Anzahl von Personen und ohne Musik und Tanz, ist sicherlich auch nicht das „Gelbe vom Ei“ und im Interesse der Gäste.

Falls sich doch noch die eine oder andere Veranstaltung zusätzlich ankündigen sollte, entnehmen Sie bitte Hinweise aus der örtlichen Presse. Vielleicht gibt es doch noch einen „Weihnachtsmarkt“ oder ein „Glühweinfest“? Corona bestimmt!

Die Hauptsache, meinen wir, bleiben wir alle gesund!

Es hat sich sicherlich schon herumgesprochen . . .

dass die neuen Umkleidekabinen mit Duschanlagen in der Halle II hervorragend und auf Top-Niveau hergerichtet wurden. Wie ich hörte, wird das Wasser auch warm und hat somit die „Kinderkrankheiten“ überwunden.

Jetzt liegt es natürlich an unseren Sportlern, auch diese Anlage so zu benutzen, als wäre sie ihr Eigentum. Es kann ja nicht angehen, dass, auch die Schulen sind hier angesprochen, mit dieser tollen Räumlichkeit schlampig verfahren wird.

Wettkampfergebnisse unserer Läuferinnen und Läufer . . .

Trail Vallee de Joux (Schweiz)

13,2 km, 414 Hm

am 11. Oktober 2020:

Caroline Lassueur: 1:23:43 h, 7. W

5. Deichwand-Trail in Wilgartswiesen am

19. September 2020:

5 km

Lena Malle: 0:31:53,4 h, 3. WHK

11,3 km

Caroline Lassueur: 1:17:05,4 h, 8. W 30

Gunter Malle: 1:21:08,4 h, 7. M 60



Wir haben einen
guten Draht zum Sport!

Qualität und Zuverlässigkeit seit über 135 Jahren

Zäune aller Art ♦ Tore und Türen ♦ Schiebetore
Drehtore ♦ Schranken ♦ Stahlseile ♦ Zurrgurte
Lieferung ♦ Montage ♦ Reparaturservice



Draht-Hemmer

Blechhammerweg 3 · Kaiserslautern · Tel. (0631) 37114-0
www.draht-hemmer.de · info@draht-hemmer.de

Jetzt auch in
Landstuhl!
(Kaiserstraße 38)

RECHTSANWÄLTE

Raab · Schneider Emrich-Ventulett



RA Helmut Schneider

Fachanwalt für Verkehrsrecht
Fachanwalt für Strafrecht
Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht
Unfallregulierungen

RAin Katrin Emrich-Ventulett

Fachanwältin für Familienrecht
Ehe- und Familienrecht
Lebenspartnerschaftsrecht
Kindschaftsrecht

RA Stefan Keilhauer

Fachanwalt für Miet- und
Wohnungseigentumsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Allgemeines Zivilrecht

RA Wolfgang Reich

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Medizinrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Internetrecht

RAin Johanna Christmann

Mietrecht · Allgemeines Zivilrecht
Verkehrsrecht

RA Wolfgang Bien

Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht
Vorsorgevollmacht · Patientenverfügungen
Allgemeines Vertragsrecht

RAin Ladislava Grulichová

Fachanwältin für Familienrecht
Ehe- und Familienrecht
Lebenspartnerschaftsrecht
Kindschaftsrecht · Mietrecht

Unsere Standorte:

Burgstraße 39
67659 Kaiserslautern
Tel. 0631 - 205 606-0
Fax: 0631 - 205 606-99

Kaiserstraße 38 (Eingang Königstraße)
66849 Landstuhl
Tel. 06371 - 92870-0
Fax: 06371 - 92870-10

info@raab-schneider.de
www.raab-schneider.de



BERATUNG ♦ VERKAUF
VERLEGUNG

Hauptstrasse 9 • 67705 Trippstadt
Telefon (0 63 06) 7010 484

ERFOLG



Wir sind eine mittelständische Kanzlei aus Wirtschaftsprüfern, Rechtsanwälten und Steuerberatern mit Standorten in Kaiserslautern und Frankfurt. Mit mehr als 40 Mitarbeitern in Kaiserslautern zählen wir zu den führenden Full-Service-Kanzleien. Wir betreuen Unternehmen aller Rechtsformen, Unternehmen, an denen die öffentliche Hand beteiligt ist, sowie Ministerien. Unsere Beratungskompetenz nutzen Unternehmen mit globaler Ausrichtung und Milliardenumsätzen in der gesamten Bundesrepublik und Europa. Ziel unserer Tätigkeit ist es, durch exzellente Beratungsqualität und einer ausgeprägten Service- und Dienstleistungsorientierung unserer Mitarbeiter den Mandanten im Mittelpunkt zu wissen.

Unsere Kanzlei wurde mehrfach international ausgezeichnet.

Regelmäßige Fortbildung aller Mitarbeiter garantiert die Erhaltung des Fachwissens auf höchstem Niveau.

Unser Erfolg ist Ihr Erfolg.

Beratungsschwerpunkte und Kernkompetenzen:

- prüfungsnahe Beratung
- gestaltende und vorausschauende Steuerberatung
- internationales Steuerrecht
- internationale Rechnungslegung
- betriebswirtschaftliche Beratung und
- Rechtsberatung

JC Kling ist Mitglied der GGI Group International (GGI), einer der weltweit führenden internationaler Kooperation von starken und unabhängigen Partnern.

GGI Geneva Group International zählt weltweit zu den TOP 10 der multidisziplinären internationalen Kooperationen.

DR. KLING • HEUFELDER

WIRTSCHAFTSPRÜFER RECHTSANWÄLTE STEUERBERATER
KAISERSLAUTERN FRANKFURT AM MAIN

FISCHERSTRASSE 11 | T (0631) 3 62 39 - 0 | www.JCKling.de
67655 KAISERSLAUTERN | F (0631) 3 62 39-10 | info@jckling.de

a division of

JC KLING®

Da ist mir doch glatt ein Fehler unterlaufen . . .

In dem Bericht der Hockey-Abteilung in der „Oktober-Ausgabe“ habe ich mich und das als Hockeyer glatt vertan.

Ich habe nach einer intensiven Recherche festgestellt, dass der Hockey-Kunstrasen bereits neun Jahre alt ist und nicht wie irrtümlich angegeben, fünf Jahre. Damit feiert der Kunstrasenplatz am Hockey-Haus im Jahre 2021 sein 10-jähriges Bestehen.

Neun Jahre ist zwar eine lange Zeit, aber der Kunstrasen muss noch eine Weile halten und das tut er auch nur, wenn er pfleglichst behandelt wird. Und wer die Hockeyer kennt, der kann sich auf diese Abteilung auch verlassen. Sei denn, es „funk“ vom Hauptverein jemand dazwischen. Dann wird keine Garantie mehr übernommen!

Aber damit ist nicht zu rechnen.

Ja, und da fiel mir auch noch ein,

dass unser Abteilungsleiter Ralf Schmalenbach jetzt schon seit dem 25. März 1999 Abteilungsleiter der Hockey-Abteilung ist. Das sind bis dato 21 Jahre und somit zumindest ist er „dienstältester“ Abteilungsleiter der Hockeyer. Mir ist auch nicht bekannt, dass jemand über einen so langen Zeitraum jemals eine Abteilung geführt hat. Und ganz im Geheimen, hoffentlich macht er es noch ein wenig länger. Schließlich kann man nicht so einfach Abteilungsleiter werden. Da muss erst jemand angelernt werden und das über einen mehr oder weniger größeren Zeitraum.

Lieber Ralf, wir Hockeyer sind froh, dass wir Dich an unserer „Spitze“ haben und hoffen und wünschen, dass Du noch einige Zeit die Hockey-Abteilung führen kannst . . . wenn es auch nicht so einfach ist und manchmal schwer fällt.

Aber wenn wir schon mal bei Jahreszahlen sind. Franz Schmitt ist schon Kassenwart seit 1990. Das ist ja schließlich eine „Hausnummer“, der höchste Anerkennung gezollt werden muss. Und das immer noch bei chronischem Geldmangel. Als Schriftführer ist Klaus Manthau noch länger in Amt und Würde. Aber was macht man nicht alles für die Hockeyer.

Es sei auch noch an dieser Stelle erwähnt, dass Ralf Schmalenbach und Franz Schmitt während ihrer Präsidiumsmitarbeit mit dafür Sorge getragen haben, dass wir im Buchenloch unter anderem im Besitz von zwei Kunstrasenplätzen sind. Das erkennen insbesondere die Hockeyer hoch an. Schließlich haben diese Zwei zusätzlich zu der Abteilungsarbeit auch noch tatkräftig im Präsidium mitgearbeitet. Über einige Jahre hindurch. Auch heute noch, obwohl nicht mehr aktiv im Präsidium, wird hin und wieder der Rat dieser beiden angefordert.

So, und jetzt mal wieder ein Aufruf von unserem Archivar Hartwig Busch, der auch bekannt ist unter dem Namen „Geburtstagsonkel“. Falls noch auf irgendeinem Speicher eines älteren Mitgliedes „alte Andenken und Ehrenzeichen“ sich befinden, stellt sie unserem Archiv zur Verfügung. Gebt sie der Öffentlichkeit preis und stellt sie im Vereinsarchiv aus. Dieses Archiv steht jedem Mitglied und darüber hinaus auch anderen Personen zur Verfügung. Unser Archiv ist ein Schmuckstück!

Weismann **Reifen-Service**

- **KFZ An- und Verkauf**
- **Ersatzteile**
- **Ölservice**
- **Pflege**
- **Felgen**
- **Reifen**



Karl Weismann
Schanzstraße 21
67657 Kaiserslautern
Tel 0631 357 76 22
Fax 0631 361 36 69
Mobil 0176 209 43 31 2

Email: info@weismann-reifenservice.de

Alle Jahre wieder

Auch in diesem Jahr war Klaus in den Südtiroler Dolomiten alpin unterwegs und hat auf seinen Bergwanderungen in 15 Tagen rund 10000 Höhenmeter bewältigt.

Dieses Jahr gab es allerdings keinen Klettersteig mehr und keinen Dreitausender, dafür aber den Plattkofel mit 2958 m, den Klaus mit seinen 83 Jahren vom Sellajoch in vier Stunden mit 900 Höhenmetern auf einem langwierigen Bergsteig erklimmte. Unser Bild zeigt Klaus am Gipfelkreuz, dahinter den 3181 m hohen Langkofel, den Klaus 2011 mit 74 Jahren zu unserem 150. TSG-Jubiläum bestieg. Das Landschaftsbild zeigt Langkofel und Plattkofel (mit x) von der Seiseralm aus.





Neuer Partner der TSG Kaiserslautern

DIE BESTE WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT



DIE PHYSIOTHERM INFRAROTTECHNIK KANN:

- Verspannungen lösen
- Rückenschmerzen lindern
- die Abwehrkräfte stärken
- die Durchblutung erhöhen uvm.

**Sonderkonditionen für alle
Mitglieder des TSG Kaiserslautern**

Physiotherm Kaiserslautern
Pfaffplatz 10
67655 Kaiserslautern
Tel. 0631- 89234962
kaiserslautern@physiotherm.com
www.physiotherm-kaiserslautern.de



Nach einem Besuch in unserem Archiv ist mir ein Bild besonders aufgefallen:

Nachdem auf vielen Bildern die Jahreszahlen fehlen, ist es immer schwer, diese herauszufinden. So auch in diesem Fall. Es müsste aus dem Jahre 1980 datieren und es war eine Ehrung mit Präsident Bodo Heeren.

Von links sehen wir Paul Diehl. Seines Zeichens Leichtathlet und langjähriger Sportabzeichen-Abnehmer. Außerdem fühlte er sich den Turnern und den Wanderern zugetan.

Neben Paul Diehl sehen wir Ludwig Fischer. Auch ein Urgestein der Fußballer und langjähriges Präsidiumsmitglied. Ludwig war als Sportwart der TSG sehr umtriebig und kannte sich in allen Abteilungen aus.

Dann sehen wir noch Ludwig Schramm. Er gehörte als Gründungsmitglied der Hockey-Abteilung jahrelang dem TSG-Vorstand an. Als Pressewart war er auch lange Jahre für die „TSG-Mitteilungen“ verantwortlich.

Außerdem stand er der Hockey-Abteilung lange Jahre vor. Ebenso war er im Landesverband des Hockey-Verbandes ein gefragter Mann.

Ja, neben Ludwig Schramm sehen wir Heiner Herrmann, genannt „Hembes“. Er war wirklich ein toller Mann und „Hans Dampf in allen Gassen“. Hembes fühlte sich dem DHB genau so zugetan, wie dem Landesverband Rheinland-Pfalz/ Saar. Die Hockey-Abteilung war sein Zuhause. Selbstverständlich gehörte auch er dem damaligen Vorstand der TSG an und als Lehrer verehren ihn noch heute die Hockeyspieler seiner früheren Klassen. Schließlich war es Pflicht, als Hembes-Schüler Hockey zu spielen. Und das taten zu seiner aktiven Zeit sehr viele Schüler seiner Klassen.

Und dann ist da noch Bodo Heeren als Präsident. Wie der Name schon sagt, er war für das Präsentieren zuständig und vertrat unseren Verein nach außen hin mit Bravour. Sei es beim Sportbund, bei der Stadt oder überregional bei Fachverbänden. Lange Jahre war Bodo als Präsident der TSG in Amt und Würde.



Orthopädie-Schuhtechnik • Podologie • Sanitätshaus

Schwerdtfeger

Kompetenz-Zentrum



fitness im schuh



*fisch POWER Sporteinlage by Schwerdtfeger

Nach Fuß-Check und individueller Laufanalyse werden die *fisch POWER Sporteinlagen für Dich angefertigt. Die POWERSPOTS der sensomotorischen Einlage aktivieren über die Sensoren der Füße gezielt die gesamte Muskulatur und verbessern die Motorik - mach gleich einen Termin mit unseren fisch-TRAINERN, denn **Bewegungsoptimierung bringt Leistungssteigerung!**

Schwerdtfeger · Kompetenz-Zentrum · Richard-Wagner-Str. 3 · 67655 Kaiserslautern
Telefon 06 31/6 45 53 · Telefax 06 31/6 64 47 · www.schwerdtfeger-ost.de

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Montag: 10.00 - 11.30 Uhr

Dienstag + Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr

Freitag: 09.00 - 11.00 Uhr

—> OPTIK HAUCK OPTIK HAUCK <—

—> O T I H UCK OPTI H UC <—

—> PTI AU K P H <—

—> T OP <—

TOP

OPTIK

www.optik-hauck.de



Kerststraße 16
67655 Kaiserslautern

Telefon 06 31/9 22 75
Telefax 06 31/9 35 16

ART-107H



Dein nächstes Auto: CarSharing.

www.stadtmobil.de



Verlag:

Turn- und Sportgemeinde 1861
Kaiserslautern e. V.

**Verantwortlich für Inhalt und
Zusammenstellung:**

TSG-Präsidium
Geschäftsstelle Buchenloch
Hermann-Löns-Straße 25
67663 Kaiserslautern

Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten

Telefon: 0631.28314
Telefax: 0631.28226 – Geschäftsstelle
Telefon: 0631.84266590 – Clubhaus

Postanschrift:

Internet: www.tsg-kl.de
E-Mail: tsgkl@t-online.de

Konten:

Stadtsparkasse Kaiserslautern
IBAN: DE68 5405 0110 0000 1263 18
BIC: MALADE51KLS
Kreissparkasse Kaiserslautern
IBAN: DE16 5405 0220 0000 0506 66
BIC: MALADE51KLK
Volksbank Kaiserslautern-Nordwestpfalz
IBAN: DE71 5409 0000 0000 2555 05
BIC: GENODE61KL1

Präsidentin: Beate Kimmel
1.Vorsitzender: Ludwig Kirschbaum
2.Vorsitzender: Peter Bitz
Schatzmeister: Stephan Herbach
Liegenschaftswart: Heinz-Jürgen Ries
Sportwart: Bijan Kalhorifar
Geschäftsführer: Ingo Marburger

Abgabe von Berichten:

Jeweils der 15. des Monats
Termin bitte einhalten!



F.K. HORN

JOB-OFFENSIVE

Wir bilden zur langfristigen Verstärkung
unseres **TEAMS** folgende Berufe aus:

| **Maurer/in**

| **Straßenbauer/in**

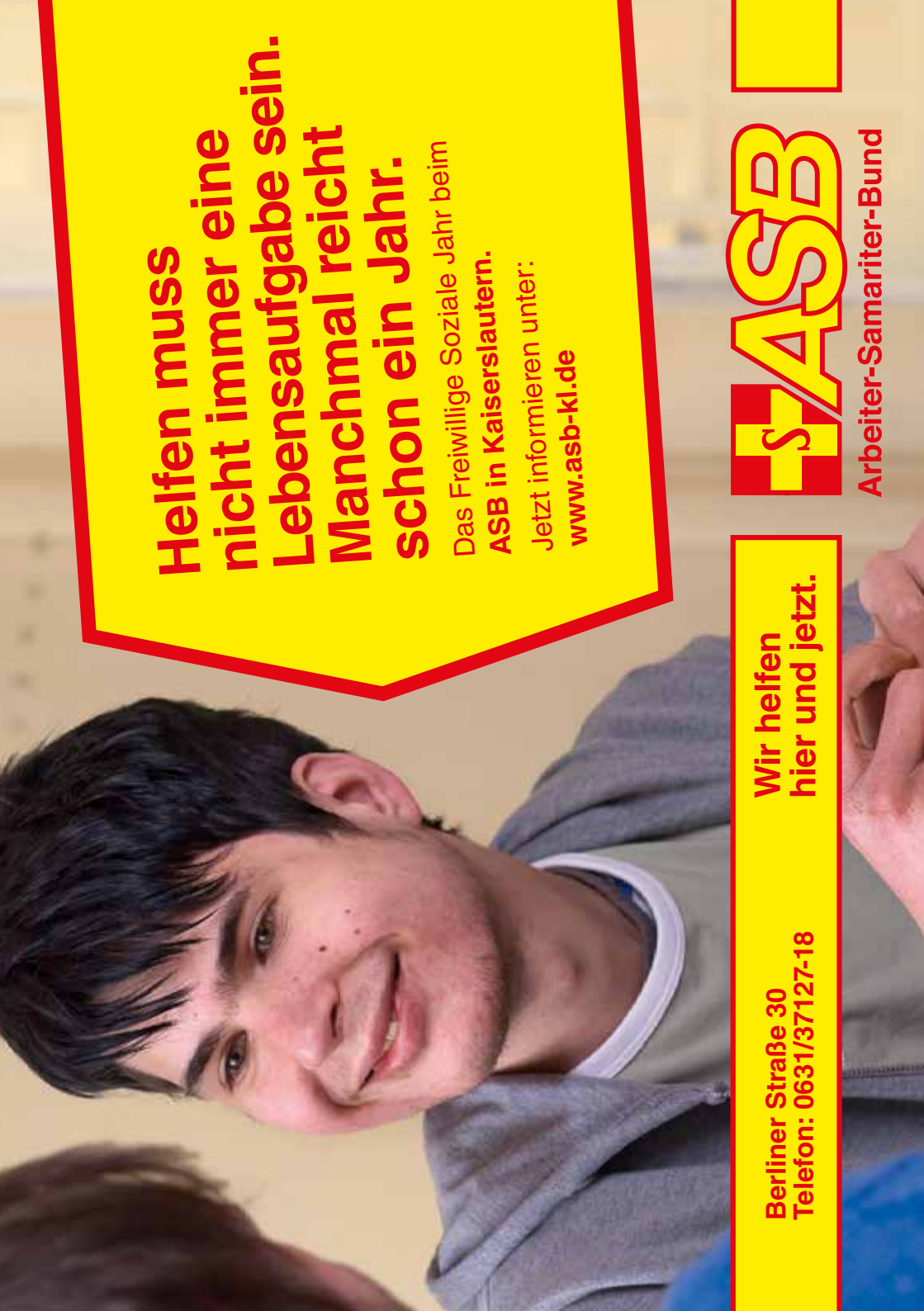
| **Kaufmann/frau für Büromanagement**



WIR BAUEN AUF EUCH!

... weitere Informationen unter:

www.f-k-horn.de



**Helfen muss
nicht immer eine
Lebensaufgabe sein.
Manchmal reicht
schon ein Jahr.**

Das Freiwillige Soziale Jahr beim
ASB in Kaiserslautern.

Jetzt informieren unter:
www.asb-kl.de

Berliner Straße 30
Telefon: 0631/37127-18

**Wir helfen
hier und jetzt.**



Arbeiter-Samariter-Bund

Wir grüßen alle Geburtstagskinder, die im Dezember Geburtstag haben, recht herzlich.
Besonders grüßen wir jedoch:

Karl Vogel	87 Jahre	01.12.1933	Ursula Vendulet		18.12.1948
Thomas Haas		01.12.1963	Ursula Walter	89 Jahre	18.12.1931
Erna Weber	75 Jahre	02.12.1945	Lutz Roßberg		18.12.1959
Frank Braun		02.12.1966	Ingrid Jantz	84 Jahre	18.12.1936
Gerhard Brenner		02.12.1946	Robert Wagner		18.12.1962
Hans Werner Noichl		03.12.1942	Christa Junk		19.12.1943
Heike Franta-Piechaczek		05.12.1967	Wolfgang Schwichtenberg		20.12.1952
Hans-Jürgen Brehm-Seufert		06.12.1956	Michael Schwehm	50 Jahre	22.12.1970
Judith Iselborn	60 Jahre	06.12.1960	Waltraud Monsieur	83 Jahre	23.12.1937
Thomas Waldmann		06.12.1964	Anke Freitag	60 Jahre	24.12.1960
Klaus Kersten	83 Jahre	06.12.1937	Peter Hartmann	83 Jahre	25.12.1937
Sabine Meyer aufm Hofe		07.12.1962	Norbert Ecker	80 Jahre	25.12.1940
Anette Rausch		08.12.1958	Ernst Koble		25.12.1952
Anne Gleich		08.12.1967	Hans-Georg Stromberger		26.12.1953
Martin Ruffing		09.12.1951	Charlotte Schmitt	70 Jahre	26.12.1950
Reinhold Müller	94 Jahre	10.12.1926	Gerhard Piontek	81 Jahre	26.12.1939
Daniel Kabs	50 Jahre	10.12.1970	Maija A. Luters	82 Jahre	26.12.1938
Gisela Ellersiek	81 Jahre	11.12.1939	Ademar Costa Rodrigues	50 Jahre	27.12.1970
Thomas Gerstenkorn		11.12.1961	Heike Classen	65 Jahre	27.12.1955
Sabine Köhler		11.12.1959	Erich Sander	82 Jahre	28.12.1938
Wolfgang Vondano		12.12.1949	Stefan Richardson		28.12.1968
Peter Herzer		14.12.1962	Kurt Dein	86 Jahre	28.12.1934
Jochen Andres		14.12.1969	Werner Flohr		30.12.1968
Christiane Tromsdorf		15.12.1962	Oda Schuck		31.12.1957
Werner-Ludwig Dietz		17.12.1949			



TSG Gastro Unterschiedlich

Täglich ab 11.00 Uhr

Biergarten, Bürgerliche Küche, FCK-Spiele live,

wechselnder Mittagstisch, Live-Musik





Kwitt sein ist einfach.




sskkl.de

Weil man Geld zwischen Freunden bequem per Handy überweisen und anfordern kann. Mit Kwitt, einer Funktion unserer App.*

*Gilt nur zwischen deutschen Girokonten.



Stadtsparkasse
Kaiserslautern

A high jumper is captured mid-air, performing a Fosbury Flop over a bar. The athlete is wearing a black singlet with a white back panel, black shorts, and blue and black spiked shoes. The background is a bright blue sky with scattered white clouds.

Wenn Leistung zählt und Wissen entscheidet.

Wir, der **buchholz-fachinformationsdienst**, sind Ihr kompetenter Partner, wenn es um Fachliteratur und digitale Fachmedien geht. Aktuell vertrauen uns über 15.000 Kunden in ganz Deutschland. Und als nachhaltigkeitsorientiertes Unternehmen unterstützen wir eine gesunde Balance von Lebens- und Arbeitswelten.

Die gezielte Förderung von Sport spielt dabei eine zentrale Rolle im Rahmen zukunftssicherer gesellschaftlicher Entwicklung. Denn Sport beflügelt die Ambition des Einzelnen und verbindet zugleich mit gewachsener Team-Erfahrung. So wird Spitzenleistung geformt – in den großen wie in den kleinen Wettbewerben. Und so werden unvergessliche Momente zum starken Antrieb für Generationen.



bfd buchholz-
fachinformationsdienst gmbh
Rodweg 1, 66450 Bexbach
Tel.: 06826 / 9343-0
Fax: 06826 / 9343-430
E-Mail: info@bfd.de

Durchblick für Profis.

www.bfd.de